



RACJE GMINNE

**NR
13
(517)**

1-15.07.2016 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Najzdolniejsi uczniowie odebrali nagrody

strona 8 - 9

*Najlepsi absolwenci szkół podstawowych,
gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych, od lewej:
Piotr Łomozik (SP-1 Pawłowice), Witold Klepek
(Gimnazjum nr 2 Pawłowice) i Anna Figura
(ZSO Pawłowice).*



zdj. bs

w numerze

**Boisko do plażówki
w Krzyżowicach**

strona 2

**Uchwalono plan dla
Pielgrzymowic**

strona 3

**Jeszcze więcej
pieniędzy
na wymianę pieców!**

strona 4

**Mistrzynie
Śląska**

strona 7



Partyzantów zamknięta

Została zamknięta dla ruchu ulica Partyzantów w Krzyżowicach. Trwają prace związane z jej przebudową.

Inwestycja realizowana jest przez konsorcjum dwóch firm: Drogórz z Ćwiklic i Bud-Rol z Golasowic. Droga znajdująca się na granicy Krzyżowic i Boryni zostanie przebudowana kompleksowo na odcinku o długości 3 kilometrów. Zakres prac obejmuje budowę kanalizacji deszczowej, mijanek dla samochodów oraz przebudowę infrastruktury gazowej, elektrycznej, teletechnicznej i wodociągowej.

Obecnie prowadzone są prace związane z budową kanalizacji deszczowej. Z uwagi na wąski pas jezdni i ukształtowanie terenu, prace na pewnych odcinkach muszą zostać wykonane metodą bezwykopową. Jeszcze w tym tygodniu rozpocznie się przewiert kanalizacji deszczowej, który docelowo ma mieć średnicę 50 centymetrów i długość 200 metrów. Prace z tym związane potrwać ok. 2 miesiące.

Inwestycja, która będzie kosztować niecałe 4 mln zł, zostanie sfinansowana z budżetu państwa (1 mln 411 tys. zł), Jastrzębia – Zdroju (1 mln 308 tys. zł) oraz Pawłowic (1 mln 276 tys. zł). To dlatego, że realizowana jest przez gminę Pawłowice w partnerstwie z Miastem Jastrzębie – Zdrój i uzyskała rządowe dofinansowanie z Programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na lata 2016-2019.

Prace prowadzone będą do końca października. Dojazd dla mieszkańców jest możliwy od strony ulic: Śląskiej i Ks. Kuboszka. bs



Kurtyna na upały

Upały wciąż dają się nam we znaki. Dla ochłody, na placu przy Urzędzie Gminy, podobnie jak w ubiegłym roku stanęła kurtyna wodna, dająca przechodniom chwilę ulgi od słońca.

Jest to letni prezent dla mieszkańców, zwłaszcza tych najmłodszych, którzy z pomysłu są bardzo zadowoleni. Kiedy dzieci cieszą się wodą, rodzice mogą usiąść na drewnianych ławkach, które zostały zamontowane przy fontannie i chwilę odpocząć. Wszystkich, starszych i młodszych, zapraszamy do parku ks. prof. Stanisława Pisarka, gdzie znajdziemy wytchnienie w cieniu drzew i pośród kwitnących kwiatów. bs



Boisko do plażówki

W Krzyżowicach powstało boisko do plażowej piłki siatkowej. Obiekt znajduje się na terenie szkoły. Inwestycja została zrealizowana w ramach inicjatywy lokalnej.

Inicjatywa lokalna to forma współpracy jednostek samorządu terytorialnego z ich mieszkańcami, w celu wspólnego realizowania zadania publicznego na rzecz społeczności lokalnej. W przypadku boiska, które powstało w Krzyżowicach, mieszkańcy sami przygotowali teren i wykonali niezbędne prace związane z przygotowaniem podłoża, wysypaniem piasku i zagospodarowaniem terenu. - *Największym atutem inicjatywy lokalnej jest integracja* – mówi Mariusz Owczarek, zaangażowany w realizację projektu. - *Wspólna praca jednoczy i pozwala lepiej się poznać.*

Boisko wraz z oświetleniem (które zostanie wykonane w ciągu najbliższych miesięcy) będzie kosztować 13 tys. zł. Obiekt lada dzień zostanie oddany do użytku. Trzeba tylko zamontować siatkę, bo reszta jest już gotowa. Boisko z pewnością będzie cieszyć się dużym zainteresowaniem miłośników aktywnego wypoczynku. Można będzie z niego korzystać od rana do późnego wieczora. Nie obowiązują żadne wcześniejsze zapisy. Dlatego „kto pierwszy, ten lepszy”! Wystarczy przynieść swoją piłkę do gry. bs



Sala zostanie ocieplona

20 czerwca, został ogłoszony przetarg na termomodernizację sali gimnastycznej znajdującej się w Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach.

Prace będą polegały na wymianie okien, dociepleniu ścian zewnętrznych i stropodachu oraz wykonaniu drenażu. Do końca sierpnia mają zostać wykonane roboty wewnątrz obiektu, a od września realizowane będą prace na zewnątrz. Dzięki temu uczniowie będą mogli odbywać lekcje wychowania fizycznego w odnowionej sali już od września.

W czasie wakacji zostanie przebudowana również instalacja elektryczna do pomieszczeń stołówki i kuchni szkolnej. Instalacja od czasu wybudowania szkoły 31 lat temu nie była jeszcze remontowana. Jest przestarzała i nie radzi sobie z obciążeniem spowodowanym przez podłączenie dużej ilości elektrycznego sprzętu. Z tego powodu kilka miesięcy temu zapaliła się skrzynka rozdzielcza. Prace są konieczne, aby dostosować instalację do potrzeb kuchni, w której każdego dnia przygotowuje się ok. 400 obiadów dla przedszkolaków i uczniów. bs

Uchwalono plan dla Pielgrzymowic

16 czerwca, odbyła się ostatnia przed wakacjami sesja Rady Gminy Pawłowice. Radni uchwalili plan przestrzenny dla Pielgrzymowic oraz warunki i tryb finansowania rozwoju sportu.

Po przedstawieniu przez wójta gminy Franciszka Dziendziela sprawozdania z działalności urzędu i jednostek organizacyjnych gminy, radni przystąpili do głosowania uchwał. Z porządku obrad wycofali uchwałę dotyczącą nadania nazw drogom na terenie gminy. Radni chcą jeszcze przedyskutować nazwę Mały Rynek zaproponowaną drodze biegnącej od ul. Mickiewicza do ul. Miarki w Pawłowicach.

Pierwsza uchwała dotyczyła planu zagospodarowania przestrzennego dla Pielgrzymowic. Radni jednogłośnie opowiedzieli się za przyjęciem planu, który był przedmiotem opracowania już od 2010 roku. Pierwsza wersja uchwały została przegłosowana w listopadzie ubiegłego roku. Jednak, ze względu na rozstrzygnięcie nadzorcze wojewody śląskiego, w planie trzeba było wprowadzić zmiany i ponownie wyłożyć go do publicznego wglądu. Podczas czerwcowej sesji radni musieli przegłosować wszystkie 164 uwagi nieuwzględnione przez wójta, zgłoszone podczas trzech wyłożeń dokumentu. Większość uwag dotyczyła przeznaczenia terenu pod zabudowę mieszkaniową. Uchwalony plan będzie obowiązywał po 30 dniach od opublikowania go w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego. Plan dotyczy terenu o powierzchni 1328,4 ha i zastąpi trzy obecnie obowiązujące dla tego terenu.

Uchwalono również zmiany w planie zagospodarowania terenu znajdującego się przy ul. Cieszyńskiej w Warszowicach. Do planu wprowadzono nowe przepisy dotyczące geometrii dachów, zmienił również parametry dotyczące ilości miejsc parkingowych w stosunku do liczby zatrudnionych osób w zakładach produkcyjnych i magazynach oraz zasady lokalizacji parkingów. Do projektu nie zgłoszono żadnych uwag.

W dalszej części sesji radni wprowadzili zmiany w budżecie gminy. W związku z ogłoszeniem przetargu na roboty budowlane w budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach zwiększono o 400 tys. zł wydatki zaplanowane na odwodnienie i termomodernizację sali gimnastycznej.

Większością głosów radni uchwalili warunki i tryb finansowania rozwoju sportu przez Gminę Pawłowice. Dzięki nowym przepisom organizacje pozarządowe będą mogły pozyskać dotację na realizację zadań publicznych związanych ze sportem. Pieniądze będą mogły przeznaczyć m.in. na szkolenie sportowe, zakup lub wynajem sprzętu, zawody, obozy, stypendia i promocję. Aby otrzymać środki finansowe, kluby sportowe muszą złożyć ofertę. O przyznaniu dotacji będzie decydował wójt gminy w zależności od środków finansowych zabezpieczonych w budżecie gminy oraz po ocenie formalnej i merytorycznej złożonego wniosku.

Radni poparli również działania związane z utworzeniem niezależnego Śląskiego Instytutu Onkologii w Gliwicach. Ośrodek w Gliwicach jest bowiem, obok Centrum Onkologii w Krakowie, częścią Instytutu w Warszawie. W związku z tym dyrekcja Centrum Onkologii w Gliwicach nie może samodzielnie podejmować decyzji, w jaki sposób i na jakie cele przeznaczać posiadane środki pieniężne, uniemożliwia to zaplanowanie wydatków w zakresie inwestycji i poszerzanie zakresu działania Centrum.

Sabina Bartecka

Dyżury PUP w Pawłowicach



16 czerwca, wójt gminy Franciszek Dziendziel oraz dyrektorka Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie Bernadeta Sojka – Jany podpisali porozumienie w sprawie utworzenia w Urzędzie Gminy lokalnego punktu informacyjno – konsultacyjnego Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie.

Od 1 lipca, w każdy pierwszy piątek miesiąca, w godz. 7.30 – 14.00, w Urzędzie Gminy Pawłowice czynny będzie Punkt informacyjno – konsultacyjny Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie.

Mieszkańcy będą mogli w nim uzyskać informacje w zakresie realizowanych programów aktywizacyjnych, dostępnych ofert pracy i szkoleń oraz rejestracji bezrobotnych. Informacji będzie udzielał doradca zawodowy PUP w Pszczynie. - *Doradca zawodowy jest osobą, która pomoże efektywnie zaplanować karierę i pomoże wybrać właściwą ścieżkę kształcenia. Na jego pomoc można też liczyć w bardziej praktycznych kwestiach, jak opracowanie dokumentów aplikacyjnych czy przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej* – mówi dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie Bernadeta Sojka – Jany. - *Do punktu zapraszamy także przedsiębiorców zainteresowanych współpracą z naszym urzędem.*

W punkcie nie będzie jednak możliwości samej rejestracji oraz potwierdzania gotowości do pracy. - *Wynika to z przepisów prawnych, które nie pozwalają nam na przenoszenie akt osób bezrobotnych* – wyjaśnia dyrektor PUP. - *Osoby zarejestrowane w urzędzie pracy będą mogły jednak w punkcie składać dokumenty, takie jak np. L-4, zaświadczenie o podjęciu pracy czy zawieszeniu gotowości do podjęcia pracy.* bs



Budżet gminy znajdziesz w Internecie

Jeśli zastanawiasz się, na co gmina wydaje najwięcej pieniędzy, ile środków samorząd przeznacza na sport, kulturę czy edukację, powinieneś zapoznać się z budżetem gminy.

To plan dochodów i wydatków uchwalany w formie uchwały budżetowej stanowiący podstawę gospodarki finansowej gminy. Możesz go przeanalizować siedząc przed komputerem. Uchwałę budżetową znajdziesz w Biuletynie Informacji Publicznej (bip.gwpawlowice.finn.pl) w zakładce „Finanse Gminy, Podatki” lub na platformie elektronicznej e-Urząd (www.eurząd.pawlowice.pl). Informacje są aktualizowane na bieżąco. bs



zdj. archiwum

Jabłka od polskich sadowników

Po 20 kg jabłek na rodzinę z gminy Pawłowice. 16 czerwca do Golasowic przyjechał tir z jabłkami, na które zostało nałożone rosyjskie embargo. Rozdano w sumie 20 ton owoców.

Rozdysponowaniem jabłek od polskich sadowników dla szkół i przedszkoli zajęła się Ochotnicza Straż Pożarna w Golasowicach. Tir z owocami przyjechał do Golasowic w ramach programu „Tymczasowe nadzwyczajne wsparcie producentów owoców i warzyw”, koordynowanego przez Agencję Rynku Rolnego. Jego zadaniem jest spożytkowanie produktów wycofanych z rynku w związku z rosyjskim

embargiem. Każde dziecko mogło otrzymać 5 kg jabłek, a rodzina 20 kg. Z programu mogli skorzystać wszyscy chętni mieszkańcy gminy. bs



zdj. archiwum

Więcej pieniędzy na wymianę pieców!

Od 11 do 22 lipca przyjmowane będą wnioski o dotację do likwidacji niskiej emisji w ramach pilotażowego programu realizowanego przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Program pod nazwą: „Dofinansowanie zadań realizowanych przez mieszkańców województwa śląskiego na rzecz ograniczania niskiej emisji” skierowany jest do osób fizycznych będących właścicielami lub współwłaścicielami jednorodzinnego budynku mieszkalnego.

Kwota dofinansowania wynosi odpowiedni procent kosztów kwalifikowanych:

- 25 % w przypadku wymiany źródeł ciepła,
- 15 % w przypadku budowy systemów grzewczych z udziałem odnawialnych źródeł energii, takich jak: pompy ciepła i kolektory słoneczne oraz w przypadku termomodernizacji w budynkach mieszkalnych, dla których pozwolenie na budowę wydano przed 16.12.2012 r.

Maksymalne kwoty dotacji wynoszą odpowiednio:

- kocioł opalany paliwem stałym z załadunkiem automatycznym, spełniający wymogi 5 klasy – 4.500 zł,
- kocioł gazowy – 3.000 zł,
- kocioł olejowy – 3.000 zł,
- kocioł opalany biomasą spełniający wymogi 4 lub 5 klasy – 4.500 zł,
- wymiennik ciepła/opłata przyłączeniowa do sieci ciepłnej – 2.000 zł,

- powietrzna pompa ciepła – 7.500 zł,
- pompa ciepła (gruntowa i pozostałe) – 12.500 zł,
- kolektory słoneczne – 2.250 zł,
- docieplenie ścian – 3.750 zł,
- docieplenie stropodachów i dachów – 2.250 zł,
- wymiana okien i drzwi zewnętrznych – 3.000 zł,
- wewnętrzna instalacja centralnego ogrzewania – 3.000 zł.

Dofinansowaniem w ramach Programu nie są objęte m. in. instalacje fotowoltaiczne oraz instalacje wentylacji mechanicznej i ciepłej wody użytkowej.

Wnioski o dotację można składać od 11 do 22 lipca 2016 r. w siedzibie Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przy ul. Plebiscytowej 19 w godzinach 7.30 do 15.30 lub przesłać pocztą.

Szczegółowych informacji na temat Programu oraz pomocy przy wypełnianiu wniosków udzielają pracownicy WFOŚiGW w siedzibie Funduszu w Katowicach od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 14.00 lub pod nr telefonu: 32/ 60 32 252.

Regulamin i wniosek można znaleźć na: <http://www.wfosigw.katowice.pl/index.php/likwidacja-niskiej-emisji-program-pilotazowy>

Uwaga!

Mieszkańcy gminy mogą równocześnie skorzystać z dotacji udzielonej przez WFOŚiGW oraz Gminę Pawłowice, zgodnie z „Regulaminem dotacji do inwestycji służących ochronie powietrza na terenie gminy Pawłowice”. Więcej informacji: 32/ 4756 330 lub w Referacie Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy Pawłowice.

„Ocalić od zapomnienia” K. I. Gałczyński, Pieśń X



Joachim Kielkowski
(z lewej) z kolegą.

Wojenne losy Joachima Kielkowskiego

zdj. archiwum

Płynący czas nieubłaganie zacierając ślady mieszkanców Gminy Pawłowice, którzy byli świadkami okrucieństw wojny. Często spoglądają na nas ze starych fotografii, pragnąc zachować się w pamięci. To z myślą o nich publikowane są wspomnienia na łamach „Racji Gminnych”.

Ciekawe, i jakże tragiczne losy weteranów II wojny światowej, poznamy dzięki dokumentom oraz relacjom ich najbliższych. Maria Buchta z domu Kielkowska oraz Brunon Zieleźnik z Pielgrzymowic wspominają swojego ojca i wujka – Joachima.

Joachim Kielkowski, syn Alojzego i Marii z Nawrotków, urodził się 2 czerwca 1913 r. w Pielgrzymowicach. Był jednym z dwanaścioro dzieci w rodzinie pielęgnującej tradycje patriotyczne – dwaj starsi bracia Chimka walczyli w powstaniach śląskich. Joachim ukończył szkołę powszechną w Pielgrzymowicach, pracował na roli, należał do Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży, a w drugiej połowie lat trzydziestych został powołany do wojska. Służył w Korpusie Ochrony Pogranicza w Czortkowie w województwie tarnopolskim (obecnie Ukraina). Po powrocie z wojska tylko kilka miesięcy pracował na kolei, w obliczu nadchodzącej wojny został zmobilizowany i skierowany ponownie do Czortkowa.

17 września 1939 r. wojska sowieckie przekroczyły granicę polską, mimo iż obowiązywał pakt o nieagresji z 1932 roku. Mijając posterunki graniczne, czerwonoarmiści wymachiwali białymi flagami do żołnierzy KOP-u, którzy otrzymali rozkaz, aby nie strzelać. Jednak wiele strażnic Korpusu Ochrony Pogranicza stawiało opór. Joachim prawdopodobnie brał udział w walkach w rejonie fortyfikacji granicznych Odcinka Umocnionego „Sarny” na Wołyniu. Tam ulokowano silny polski garnizon wojskowy dla ochrony strategicznego węzła kolejowego w pobliżu granicy wschodniej ówczesnej Rzeczypospolitej. Na podstawie dokumentów wiemy, że 18 września 1939 r. dostał się do niewoli sowieckiej – aresztowany w mieście Kostopol w obwodzie rówieńskim. W areszcie spędził trzy miesiące, tak długo trwały „badania” jeńców przez NKWD; przesłuchujący uważnie oglądali ich ręce i dokonywali selekcji. - *Ciężka praca na kolei, spracowane i zniszczone dłonie uratowały ojcu życie, uniknął egzekucji* – relacjonuje Maria Buchta. Osadzeni w areszcie w Kostopolu żołnierze polscy mogli liczyć na pomoc ... lwowskich złodziei, którzy do wilgotnych, ciemnych piwnic opuszczali na sznurkach kawałki chleba. Joachim Kielkowski przesłał do rodzinnych Pielgrzymowic kartkę z informacją, że żyje; była ona przechowywana w domu jego rodziców przez wiele lat za świętym obrazem i dawała nadzieję na powrót syna. Kiedy w czasie okupacji podano informację o zbrodni w Katyniu, rodzina była przekonana, że Chimek nie żyje. Jego wojenne losy potoczyły się jednak inaczej: z wyrokiem 10 lat trafił do sowieckich łagrów. Początkowo przebywał w obozie w Krzywym Rogu (Ukraińska SRR, woj. Dniepropetrowski), 3 czerwca 1940 r. trafił na Syberię do Północnego Obozu Kolejowego (Siewżeldorlag) w południowo-wschodniej części obwodu archangielskiego i sąsiedzkich terenach Autonomicznej Republiki Komi. Był jednym z kilku tysięcy jeńców budujących część linii kolejowej Kottlas-Workuta.

Ciężka praca, choroby, mieszkanie w ziemiankach bądź drewnianych barakach, zimno i głód dziesiątkowały internowanych (tak ich oficjalnie określano). Joachim znał język rosyjski jeszcze z okresu służby wojskowej przed wojną, potrafił porozumiewać się z często pijanymi strażnikami, „zdobywał” dla siebie i towarzyszy niedoli cukier oraz słoninę – przetrwali na tej „nieludzkiej ziemi”.

11 lipca 1941 r. transportem ze stacji Urdoma, a następnie 17 lipca ze stacji Mieżog, pan Joachim przeniesiony został do obozu pracy w Juży w obwodzie iwanowskim. W obozach NKWD spędził łącznie rok i 9 miesięcy. 4 września 1941 r. wraz z tysiącami Polaków trafił do Tatiszczewa nad Wołgą, gdzie formowano Armię Polską na Wschodzie (5 Dywizję Piechoty). 14 grudnia 1941 r. dywizję wizytował Wódz Naczelny gen. Władysław Sikorski. Tuż przed Bożym Narodzeniem żołnierze przemundurowani zostali w brytyjskie uniformy. Władze sowieckie wyznaczyły miejsca postoju dla jednostek polskich w republikach azjatyckich: Kazachstanie, Uzbekistanie i Kirgizji.

- *Ojciec wspominał zawsze, że znalazł się 80 km od chińskiej granicy, tam warunki zakwaterowania i wyżywienia były tragiczne, żołnierze dziesiątkowały choroby, zwłaszcza malaria; tata był jednak twardy* – opowiada Maria Buchta.

- *Szlak wojennej wędrówki prowadził go dalej, w sierpniu 1942 r. wraz z innymi oddziałami polskimi trafił do Iranu – najpierw transportami kolejowym, a potem statkiem przez Morze Kaspijskie do Pahlavi. Odbił szkolenie i otrzymał przydział do saperów. Przebywał w Iraku, Syrii oraz Palestynie. Najlepiej wujek zapamiętał pobyt w Palestynie, tam żołnierze mieli bardzo dobre wyżywienie, był czas na rozrywkę i zwiedzanie Jerozolimy oraz Betlejem* – dodaje Brunon Zieleźnik.

Joachim Kielkowski uczestniczył w działaniach bojowych 2 Korpusu Polskiego, walczył o Monte Cassino w stopniu sierżanta, został ranny odłamkiem skalnym w brzuch – 2 tygodnie przebywał w szpitalu; z jego plutonu, który liczył 83 saperów, ocalało jedynie dwóch. Razem z nim walczył Henryk Zielonka – również mieszkaniec Pielgrzymowic. W czasie walk o Monte Cassino Joachim i Henryk złożyli przysięgę, że jeżeli przeżyją piekło wojny, to w przyszłości poświęcą synów na służbę Bogu. Kilkadziesiąt lat później jedyny syn Henryka Zielonki, Ernest, poszedł za głosem powołania i sam wybrał życie zakonne.

Kolejne etapy wojennych losów Joachima Kielkowskiego to walki na wybrzeżu Morza Adriatyckiego, udział w wyzwoleniu Ankony, a później w bitwie o Bolonię. W uznaniu żołnierskich zasług otrzymał wiele odznaczeń, w tym Krzyż Srebrny Orderu Virtuti Militari.

Po zakończeniu wojny Joachim wraz z żołnierzami Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie przetransportowany został do Wielkiej Brytanii i wstąpił do Polskiego Korpusu Przysposobienia i Rozmieszczenia, który pomagał żołnierzom przejść do życia cywilnego (m.in. nauka zawodu i języka angielskiego). Członkowie korpusu mogli w dowolnym terminie wrócić do Polski, emigrować do innych krajów, zaciągnąć się do armii brytyjskiej bądź podjąć pracę zawodową. Joachim wybrał pierwszą drogę – wrócił do Polski w maju 1947 r. Osiedł w rodzinnych Pielgrzymowicach, założył rodzinę – ożenił się z Różą Zieleźnik, został ojcem trzech córek. Zmarł 6 marca 1977 r. i nie doczekał tzw. „renty wyjątkowej” przyznanej mu, dzięki staraniom córki Marii, przez rząd brytyjski.

O swoich przeżyciach opowiadał niezbyt chętnie, jednak spotykał się z kolegami-weteranami, bo połączyła ich wojna i przyjaźń na całe życie. Henryk Zielonka, Piotr Gawłowski z Pruchnej oraz Paweł Gabrys z Jastrzębia odwiedzali Chimka w Pielgrzymowicach, wspominali lata walki. Spotkania rozpoczynali i kończyli tak jak w czasie wojny – pieśniami religijnymi: „Kiedy ranne wstają zorze”, „Wszystkie nasze dzienne sprawy”. Zawsze też śpiewali wszystkie zwrotki pieśni, „Czerwone maki na Monte Cassino”, a wówczas... płakali.

Agnieszka Kieloch

Źródła wywołane: Maria Buchta, Brunon Zieleźnik, wywiad: Pielgrzymowice, 23.03.2016 r., Strona internetowa: ipn.gov.pl/indexes_represjonowanych
W. Biegański: Polskie Siły Zbrojne na Zachodzie, Warszawa 1990
Fotografie ze zbiorów rodziny Kielkowski/Buchta

zdj. archiwum



Bez zabawek dzieci się nie nudzą

„Dzień bez zabawki” pozwolił przedszkolakom odkryć, że w swoim najbliższym otoczeniu znajdują przedmioty, które mogą wykorzystać do zabawy.

13 i 14 czerwca w przedszkolu w Golasowicach odbył się „Dzień bez zabawki”. Zgromadzone materiały plastyczne i surowce wtórne zmotywowały dzieci do tworzenia własnych zabawek. Było dużo pomysłów. Jedni ostro zabrali się do pracy, inni oczekiwali pomocy. W wyniku twórczych działań powstały: samochody, domki, torebki, karuzele, lornetki, katapulty, kotki, zajączki, wyrzutnie, rakiety i wiele innych rzeczy. Przez dwa dni dzieci wykazały się kreatywnością, i co najważniejsze nie narzekały na nudę. A zabawki, które same stworzyły, miały dla nich ogromną wartość. bs



zdj. archiwum

W nagrodę pojechali na wycieczkę

Laureaci Konkursu o Tytuł Najlepszego Ucznia w dniach 9 - 10 czerwca wzięli udział w wycieczce do Kotliny Kłodzkiej. Wyjazd był nagrodą za wysokie wyniki w nauce.

W wyjeździe uczestniczyło 46 uczniów szkół podstawowych i gimnazjów. Już pierwszego dnia czekało na nich wiele atrakcji: Park Techniki, kopalnia złota oraz labirynty Twierdzy w Kłodzku. Nazajutrz uczniowie spacerowali po pięknym Parku Zdrojowym. Dużo emocji dostarczyło im zwiedzanie Kaplicy Czaszek w Czermnej, jak również przejście szlakiem turystycznym przez rezerwat „Błędne Skały”. Na zakończenie wyjazdu uczniowie odwiedzili Sanktuarium Matki Bożej Wambierzyckiej Królowej Rodzin. bs



zdj. archiwum

Festyn rodzinny w Golasowicach

19 czerwca, Zespół Szkolno- Przedszkolny w Golasowicach tradycyjnie na zakończenie roku szkolnego zorganizował bezalkoholowy Festyn Rodzinny dla mieszkańców. Współorganizatorem imprezy był Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach.

Festyn rozpoczął występ wychowanków Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach. Następnie uczniowie i przedszkolaki zaprezentowali swoje talenty wokalne, taneczne i kabaretowe. Był taniec z pomponami dziewczynek i w kapeluszach chłopców, kan-kan i „belgijka”, taniec disco oraz układ z humorem zaprezentowany przez piątoklasistów. Publiczność usłyszała piosenki w wykonaniu laureatek Gminnego Przeglądu Piosenki Dziecięcej. Uczniowie klasy VI przygotowali inscenizację pożegnalną.

Występy uczniów przeplatane były licznymi zabawami i konkurencjami dla dzieci i rodziców. Uczestnicy biegali na czas w spodniach farmera, ścigali się w workach, rzucali do celu, pokonywali tory przeszkód, przeciągali linę, kręcili hula - hoop, chodzili na „miniszczudłach”, a nawet uprawiali wyścigi samochodowe „na wesoło” - z autkami na sznurkach. Chłopcy brali udział w turnieju piłki nożnej. Dla najmłodszych organizatorzy przewidzieli animacje, pokazy baniek mydlanych, zabawy na dmuchańcach. Odważni milusińscy korzystali z nadmuchiwanej ścianki wspinaczkowej. Wśród licznych atrakcji znalazł się też występ iluzjonisty. Rada Rodziców, jak co roku, prowadziła bogato zaopatrzony bufet.

Sabina Bartecka



zdj. archiwum

Z tysięcy klocków

Najśłynniejsze budowle świata, m.in. wieżę Eiffla, Taj Mahal, starożytne Forum Romanum, Statuę Wolności czy Stadion Narodowy w Warszawie – wykonane z klocków Lego zobaczyli uczniowie najmłodszych klas z Krzyżowic podczas wycieczki szkolnej.

Zachwyt wzbudziły eksponaty z „Gwiezdných Wojen”, a zwłaszcza dwumetrowa postać samego Vader’a, wykonana z tysięcy klocków Lego! Zaskoczeniem była figura Roberta Lewandowskiego, z którą każdy obowiązkowo robił sobie pamiątkowe zdjęcie.

W drodze powrotnej uczniowie odwiedzili siedzibę Państwowej Straży Pożarnej w Bielsku – Białej, największej jednostce w Polsce. bs

Szymon Wiatrok z Grzegorzem Pisarkiem, który pomógł mu przygotować się do turnieju.



zdj. bs

Piąty w kraju!

Takiego sukcesu jeszcze nie mieliśmy. Szymon Wiatrok zdobył V miejsce podczas XXXIX Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej, który odbył się 4 - 6 czerwca w Supraślu w województwie podlaskim.

W konkursie uczestniczyli zwycięzcy eliminacji wojewódzkich – w sumie były to 32 osoby w kategoriach szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Żeby dostać się do finału centralnego, Szymon musiał najpierw wygrać etap gminny, a następnie powiatowy i wojewódzki.

Konkurs finałowy składał się części pisemnej i ustnej. Szymon rozwiązywał test składający się z 40 pytań dotyczących m.in. historii pożarnictwa, sprzętu strażackiego i ochrony przeciwpożarowej. Po tym etapie zajmował piąte miejsce wraz z sześcioma innymi uczestnikami. O tym, kto zakwalifikuje się do ścisłego finału zdecydowała więc dogrywka. Najpierw jedna, a następnie druga z udziałem dwóch osób. W finale na naszego mieszkańca czekała część praktyczna. Jego zadaniem było rozwinięcie szybkiego natarcia w jak najkrótszym czasie, udzielenie pomocy osobie dorosłej przy zadławieniu oraz rozpoznanie gatunków nadpalonego drzewa.

Ostatecznie Szymon zajął piąte miejsce. Jeszcze nigdy mieszkancie

powiatu pszczyńskiego nie zszedł tak wysoko w 39-letniej historii tego konkursu. Sukces to efekt jego ciężkiej pracy i poświęcenia. – Turniej wiedzy pożarniczej wymaga dużej wiedzy. Trzeba wiele godzin spędzić nad książkami, aby opanować tak ogromny materiał – mówi Grzegorz Pisarek, który koordynował przygotowania do turnieju. – Już następnego dnia po konkursie wojewódzkim ustaliliśmy plan działania. Punkt po punkcie realizowaliśmy cel, którym było znalezienie się w pierwszej dziesiątce. Jak widać udało się i to z namiżką.

Do turnieju Szymon musiał opanować materiał szkoły oficerskiej – uczył się z tych samych książek, co przyszli oficerowie. Dodatkowo pod okiem strażaków zawodowych i ochotników, zdobywał umiejętności praktyczne. W przygotowaniach pomagali mu mieszkańcy, którzy wsparli go swoją wiedzą i umiejętnościami, ale też finansowo przy zakupie niezbędnych materiałów.

Szymon od 4 lat jest członkiem Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej. Od września będzie się uczył w Technikum Informatycznym w Jastrzębiu – Zdroju. Już zapowiada swój udział w przyszłorocznym turnieju pożarniczym. – Mam trzy lata na to, aby wygrać ten konkurs. To jest mój cel, do którego będę dążył – zapowiada.

Z taką determinacją, z pewnością mu się uda!

Sabina Bartecka

Potrenuj przed biegiem

BIEG PAWŁOWICKI

Trwają treningi przygotowujące do Biegu Pawłowskiego, który odbędzie się 28 sierpnia na dystansie 5 km. Kolejne treningi z Sekcją Biegową Runteam z Pawłowic odbędą się w Pielgrzymowicach (3 lipca), Golasowicach (17 lipca) i Pawłowicach (7 sierpnia). Spotkanie rozpocznie się o 9.30 przy strażnicy OSP, a potem nastąpi bieg na dystansie 5 km lub 2 km w zależności od poziomu wyszkolenia. Wszystkie informacje dotyczące biegu, regulamin, mapę z trasą można znaleźć na www.pawlowice.pl.

Mistrzyni Śląska

Zawodniczki OSP Warszowice zostały Mistrzyniami Śląska. Wygrały Wojewódzkie Zawody Sportowo – Pożarnicze, które 18 czerwca odbyły się na Stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Jastrzębiu – Zdroju.

Drużyna dziewcząt z Warszowic reprezentowała gminę Pawłowice oraz powiat pszczyński. Podczas zawodów nie miała sobie równych. – Byłyśmy najszybsze w sztafecie – mówi Natalia Gizler. – W ćwiczeniu bojowym osiągnęłyśmy trzeci czas zawodów na 15 startujących zespołów. Nad „bojówką” musimy popracować, aby uzyskać jeszcze lepszy wynik.

Dziewczęta trenowały trzy razy w tygodniu w ciągu ostatniego miesiąca. Teraz będą trenować jeszcze bardziej intensywnie, gdyż na początku września będą reprezentowały Śląsk podczas zawodów krajowych, które odbędą się w Wiśle.

Dowódcą sekcji jest Zuzanna Ziebur. Jedenastolatka od roku należy do młodzieżowej drużyny pożarniczej. – To już drugi sukces naszej drużyny w tych zawodach. Dwa lata temu reprezentowałyśmy Śląsk podczas finałów w Olsztynie. Wtedy na zawody jechała moja siostra.

Dziewczęta otrzymały pamiątkowy puchar, medale, czapki oraz



Do drużyny należą: Karolina Krupka, Barbara Krupka, Patrycja Krupka, Natalia Jung, Hanna Jung, Natalia Śliwa, Natalia Gizler, Aleksandra Wowra, Emilia Zieleźnik, Zuzanna Ziebur.

zestaw oświetleniowy ufundowany przez OW ZOSP w Katowicach.

Dodajmy, że bardzo dobrze wypadła również drużyna chłopców z Warszowic, która zajęła 5 miejsce na 20 startujących drużyn.

Sabina Bartecka

zdj. portal Jastrząbek.pl

Najzdolniejsi uczniowie odebrali nagrody

Najlepsi z najlepszych, uczniowie szkół prowadzonych przez gminę Pawłowice, otrzymali nagrody za wybitne osiągnięcia w nauce i sporcie.

W przeddzień zakończenia roku szkolnego, w sali widowiskowej Centrum Kultury w Pawłowicach zostały podsumowane konkursy organizowane dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych gminy Pawłowice.

- *Dziś nagrody dostają najlepsi z najlepszych* – mówiła Ilona Skroboł, prowadząca uroczystość. - *Ci, którzy pokazują, że chcą robić więcej, niż się od nich wymaga.*

Co roku, gmina organizuje konkursy na najlepszego ucznia, sportowca i absolwenta. W każdym z nich startuje po kilkadziesiąt uczniów. Żeby otrzymać nagrodę, trzeba mieć nie tylko bardzo dobre i celujące oceny, ale również osiągnięcia w konkursach i zawodach

oraz najwyższą ocenę z zachowania.

Gratulacje nagrodzonym złożył przewodniczący Rady Gminy Aleksander Szymura: - *Chcę wam pogratulować, ale też podziękować waszym nauczycielom, za trud i poświęcenie, z jakim przekazywali wam swoją wiedzę, a także waszym rodzicom i bliskim. To dzięki nim udało wam się osiągnąć tak świetne wyniki.*

Wśród nagrodzonych znalazł się Piotr Łomozik, absolwent Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. W czasie gali Piotrek wychodził na scenę kilka razy. Otrzymał tytuł najlepszego absolwenta szkół podstawowych gminy Pawłowice, został również nagrodzony w konkursach przedmiotowych z języka angielskiego, matematyki i języka polskiego. To niezwykle wszechstronny chłopak. Poza wybitnym talentem do nauki, ma również uzdolnienia muzyczne. Uczy się w szkole muzycznej i gra na skrzypcach. Od września rozpocznie naukę w gimnazjum oraz w średniej szkole muzycznej. - *To nasze siódme, najmłodsze dziecko* – mówili po gali wzruszeni rodzice. - *Cieszymy się sukcesami każdego naszego dziecka.*

Uroczystość zakończył występ grupy musicalowej „eM” działającej przy GOK Pawłowice. Młodzież zaśpiewała piosenki z musicalu „R&J”.

Sabina Bartecka



Laureaci konkursów ortograficznego i matematycznego dla klas I-III szkół podstawowych.



Uczniowie, którzy zajęli czołowe miejsca w konkursie na najlepszego sportowca.



Laureaci wojewódzkich konkursów przedmiotowych. Na pierwszym planie Daniel Habraszka.



Laureaci gminnych konkursów przedmiotowych dla klas IV-VI



Najlepsi sportowcy: (od lewej) Martyna Zieburą, Witold Klepek, Kalina Paszyńska, Jakub Porębski.

Laureaci gminnych konkursów Klasy I – III szkół podstawowych

Konkurs ortograficzny:

- I miejsce: Szymon Juroszek – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Bartosz Kramarski – SP Pielgrzymowice
- III miejsce: Anna Goraus – SP-1 Pawłowice

Konkurs matematyczny:

- I miejsce: Mateusz Kałuża – SP-1 Pawłowice, Bartłomiej Krzowski – SP Warszowie
- II miejsce: Szymon Juroszek – SP-1 Pawłowice, Paweł Herman – SP Warszowie
- III miejsce: Wiktor Łoskot – SP-1 Pawłowice, Tymoteusz Bortlik – SP Golasowice

Konkurs przyrodniczo – ekologiczny

- I miejsce: Zofia Swoboda, Emilia Pastuszek, Milena Barcik – SP Pielgrzymowice
- II miejsce: Wiktor Łoskot, Szymon Juroszek, Anna Goraus – SP-1 Pawłowice
- III miejsce: Dominika Molitor, Klaudia Klepek, Jakub Woryna – SP-2 Pawłowice

Konkurs recytatorski

- I miejsce: Julia Daniluk – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Olivia Uryć – SP-1 Pawłowice, Kacper Kubieniec – SP-2 Pawłowice
- III miejsce: Zuzanna Szpara, Dominika Zamojska – SP Pielgrzymowice

Klasy IV – VI szkół podstawowych Konkurs z j. angielskiego

- I miejsce: Kaja Kusak – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Piotr Łomozik – SP-1 Pawłowice
- III miejsce: Lea Soloviev – SP Pielgrzymowice

Konkurs przyrodniczy

- I miejsce: Paulina Kaul, Wiktoria Macura – SP Golasowice, Krzysztof Maron, Mateusz Gabryel – SP-2 Pawłowice
- II miejsce: Grzegorz Wojakowski, Michał Ćmok – SP Pielgrzymowice
- III miejsce: Kaja Kusak, Natalia Toborek – SP-1 Pawłowice

Laureaci wojewódzkich konkursów przedmiotowych, olimpiad ogólnopolskich i zdobywcy sukcesów indywidualnych

- SP-1 Pawłowice: Piotr Łomozik, Kaja Kusak
- SP-2 Pawłowice: Krzysztof Maron, Katarzyna Olszewska, Sebastian Możdżeń
- SP Golasowice: Paulina Kaul, Artur Mach
- SP Pielgrzymowice: Nadia Kloczkowska, Marta Wawrzyczek, Natalia Wawrzyczek
- Gimnazjum nr 1 Pawłowice: Daniel Habraszka, Łukasz Bartoszek, Magdalena Trzeciok, Barbara Przybyła, Alicja Stokłosa, Michał Szmidt, Szymon Liberda, Monika Wosińska, Wiktor Swoboda, Paweł Nowak, Michał Staniek, Marek Krosny, Tomasz Pisarek, Szymon Wiatrok
- Gimnazjum nr 2 Pawłowice: Witold Klepek, Przemysław Wadas, Patryk Kubieniec, Bartosz Kubieniec, Jakub Sikora, Dawid Jokiel
- Gimnazjum nr 3 Pielgrzymowice: Katarzyna Piwko
- LO Pawłowice: Maciej Foltny, Agnieszka Markiton, Dominika Waleczek
- Technikum Górnicze: Patryk Jaworski, Kamil Godziek, Sebastian Wawrzyczek, Dominik Zawada, Marek Grabowski

Konkurs z historii:

- I miejsce: Rafał Królik – SP-2 Pawłowice
- II miejsce: Paulina Kaul – SP Golasowice
- III miejsce: Konrad Królika – SP-2 Pawłowice, Marcin Szulik – SP-1 Pawłowice

Konkurs z języka polskiego:

- I miejsce: Piotr Łomozik – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Emilia Till – SP Pielgrzymowice
- III miejsce: Zuzanna Król – SP-1 Pawłowice, Ewa Pędziwiatr – SP-2 Pawłowice

Konkurs z matematyki:

- I miejsce: Piotr Łomozik – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Nadia Kloczkowska – SP Pielgrzymowice
- III miejsce: Aleksandra Kowalska – SP-2 Pawłowice

Najlepsi sportowcy – sukcesy na szczeblu ogólnopolskim oraz międzynarodowym

- Martyna Ziebur – Gimnazjum nr 1 Pawłowice (lekkoatletyka)
- Witold Klepek – Gimnazjum nr 2 Pawłowice (szachy)
- Kalina Paszyna – LO Pawłowice (nartciarstwo alpejskie)
- Jakub Porębski – LO Pawłowice (karate kyokushin)

Konkurs na najlepszego sportowca Dziewczęta, szkoła podstawowa

- I miejsce: Angelika Wosińska – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Natalia Gwiazdzińska, Natalia Jaszewska, Marta Konczalska – SP-1 Pawłowice
- III miejsce: Magdalena Blecharz, Olga Stachniak – SP-1 Pawłowice

Chłopcy, szkoła podstawowa

- I miejsce: Mikołaj Bandura – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Tomasz Pisarek – SP-1 Pawłowice
- III miejsce: Karol Bandura – SP-1 Pawłowice

Dziewczęta, gimnazjum

- I miejsce: Weronika Szurgot – Gimnazjum nr 1 Pawłowice
- II miejsce: Karolina Piech – Gimnazjum nr 1 Pawłowice
- III miejsce: Jagoda Tąta – Gimnazjum nr 1 Pawłowice

Chłopcy, gimnazjum

- I miejsce: Jakub Goraus – Gimnazjum nr 1 Pawłowice
- II miejsce: Tomasz Nogły – Gimnazjum nr 1 Pawłowice
- III miejsce: Tomasz Pietrzyk – Gimnazjum nr 1 Pawłowice

Najlepsi absolwenci szkoły podstawowe

- I miejsce: Piotr Łomozik – SP-1 Pawłowice
- II miejsce: Nadia Kloczkowska – SP Pielgrzymowice
- III miejsce: Krzysztof Maron – SP-2 Pawłowice

Nominowani: Natalia Jaszewska, Bartosz Szatkowski, Hanna Sojka, Alicja Bieryt, Julia Lach – SP-1 Pawłowice, Katarzyna Olszewska, Konrad Królika, Maria Szymańska, Weronika Spieler, Ewa Pędziwiatr – SP-2 Pawłowice, Paulina Oleszko, Łukasz Foks – SP Warszowie, Emilia Till, Marta Wawrzyczek – SP Pielgrzymowice, Wiktoria Macura, Paulina Kaul, Artur Mach – SP Golasowice

Gimnazja

- I miejsce: Witold Klepek – Gimnazjum nr 2 Pawłowice
- II miejsce: Patryk Kubieniec – Gimnazjum nr 2 Pawłowice
- III miejsce: Barbara Przybyła – Gimnazjum nr 1 Pawłowice

Nominowani: Daniel Habraszka, Alicja Stokłosa, Michał Franciszek Ziebur, Jagoda Tąta, Michał Wojciech Ziebur, Tomasz Pietrzyk, Aleksandra Hanusek – Gimnazjum nr 1 Pawłowice, Martyna Sekuła, Przemysław Wadas – Gimnazjum nr 2 Pawłowice, Maria Linde – Gimnazjum nr 3 Pielgrzymowice

Szkoły ponadgimnazjalne

- I miejsce: Anna Figura – ZSO Pawłowice
- II miejsce: Natalia Kidoń – ZSO Pawłowice



Piknik w Pniówku

Mecze piłkarskie, konkursy dla dzieci i rodzinna atmosfera – Rada Sołecka Pniówka wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Kultury zaprosiła mieszkańców do udziału w zabawie pod chmurką.

Słoneczna pogoda sprzyjała wypoczynkowi na świeżym powietrzu. - *Celem naszej imprezy było integrowanie mieszkańców, zachęcenie do spędzenia czasu wśród znajomych i sąsiadów* – mówi sołtys Zdzisław Goik.

Atrakcją pikniku był mecz piłkarski z udziałem chętnych mieszkańców. Na przeciw siebie stanęli dzieci, młodzież, ale też sołtys Zdzisław Goik i dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących Andrzej Wowra. Gra była zawzięta i padło wiele pięknych bramek. Kolejny piknik w Pniówku odbędzie się 3 września. bs



Zaśpiewają na Festiwalu Róż 2 lipca, Goczałkowice Zdrój

Zespół Talizman zaśpiewa podczas „Festiwalu Róż”, który odbędzie się w Parku Zdrowym w Goczałkowicach. Występ naszego zespołu planowany jest w godz. 15.00 – 16.00. Zespołowi towarzyszyć będą panie z Koła Gospodyń Wiejskich, które wezmą udział w warsztatach florystycznych oraz zwiedzą wystawę róż.

Koncerty w parku

3, 10, 17 lipca, godz. 17.00

3 lipca ruszają niedzielne koncerty w parku. Cykl plenerowego grania tradycyjnie zainauguruje orkiestra dęta KWK „Pniówek”. Koncert rozpocznie się o godz. 17.00 w parku ks. prof. Stanisława Pisarka. **10 lipca**, niedzielny koncert wyjątkowo odbędzie się przy Willi Reitzensteinów i będzie częścią „Pikniku na trawie”, organizowanego przez Urząd Gminy. Na popołudnie z operetką zapraszają Tomasz Białek, Naira Ayvazyan i Grażyna Griner. **17 lipca**, zapraszamy do sali widowiskowej Centrum Kultury na koncert w wykonaniu pielgrzymów z Ghany, którzy przyjadą do Pawłowic w ramach Światowych Dni Młodzieży.

Koncerty w parku potrwać do 21 sierpnia.

Wakacje w bibliotece

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach zaprasza dzieci w wieku 7-12 lat na niezapomniane wakacyjne przygody w bibliotece, które odbędą się **4-8 lipca w godz. 10.00 - 12.00**. W programie: turnieje gier planszowych, zabawy w parku, warsztaty etnograficzne prowadzone przez podróżników. Ilość miejsc ograniczona. Zapisy w bibliotece, tel. 32/47-22-198. Wstęp wolny!



Zapraszamy na „II Piętro”

16 czerwca odbyło się uroczyste otwarcie wystawy prac malarskich uczestniczek warsztatów plastycznych odbywających się w Gminnym Ośrodku Kultury w ramach Edukacji Seniorów. Swoje dzieła zaprezentowało 20 pań. Obrazy zachwycają bogactwem kolorów i pięknem natury. Ich autorki udowadniają, że wiek nie jest żadną barierą na to, aby rozpocząć naukę malarstwa i rysunku. Wystawa potrwa do końca wakacji. Zapraszamy do galerii „II Piętro” w Centrum Kultury Pawłowice. bs



Do chóru „Cantatos Voco” należą: Alicja Godziek, Karolina Nowak, Rozalia Woźny, Sebastian Domin, Marta Gajda, Julia Tłolka, Amelia Cichoń, Jakub Brejza, Anna Lala, Klaudia Kieloch, Bartłomiej Lucjan, Jan Łomozik, Kacper Łomozik, Julia Paszyna, Roxana Gajdzik, Barbara Krupka, Natalia Śliwa, Aleksandra Kukla, Aleksandra Niezgoda, Klaudia Pawletko, Tomasz Pisarek, Michał Staniek, Agata Szolc, Łukasz Doleżyk.

zdj. archiwum

Sukces na „Śląskim Śpiewaniu”

Chór Cantatos Voco z Pawłowic zajął I miejsca w XXIII Regionalnym Przeglądzie Pieśni im. prof. Adolfa Dygacza „Śląskie Śpiewanie”.

8 czerwca, chór działający w Publicznym Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach uczestniczył w finałowych przesłuchaniach XXIII Regionalnego Przeglądu Pieśni im. prof. Adolfa Dygacza „Śląskie Śpiewanie” w Koszęcinie. Przed komisją konkursową zaprezentowało się łącznie 66 zespołów i solistów (w sumie ok. 700 osób). Byli to artyści wyłonieni w etapach regionalnych, które odbywały się w kwietniu i maju w dziewięciu miejscowościach naszego regionu.

Jak podkreślał dyrektor zespołu „Śląsk”, Zbigniew Cierniak, poziom artystyczny tegorocznej edycji przeglądu był bardzo wysoki i jury miało bardzo trudne zadanie, aby wyłonić najlepszych.

Pawłowicki chór zdobył uznanie jury w kategorii uczniów najstarszych klas szkół podstawowych i gimnazjów. Zdobył I miejsce wśród chórów i zespołów wokalnych.

- To jedno z naszych największych osiągnięć - mówi Zofia Gaża,

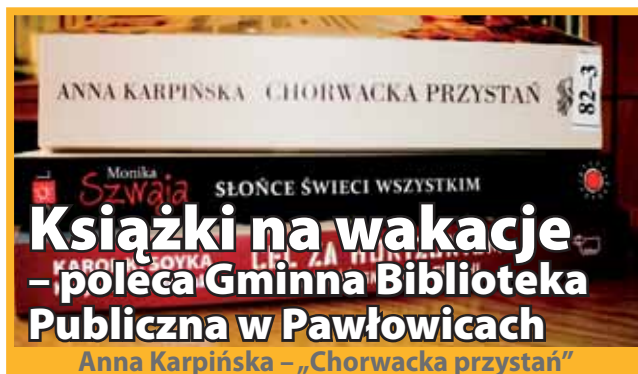
opiekunka chóru. - Cieszę się, że młodzież chciała wziąć udział w tym przeglądzie i zaśpiewać pieśni ludowe. Do konkursu wszyscy podeszli z wielkim zaangażowaniem.

Chór „Cantatos Voco” istnieje od 2000 roku. Uświetnia swoimi występami uroczystości szkolne, apele, akademie oraz imprezy środowiskowe. W „Śląskim Śpiewaniu” uczestniczył po raz pierwszy, ale może się pochwalić sukcesami na innych przeglądach. Zespół dwukrotnie zdobywał drugą nagrodę na Przeglądzie Pieśni Tematycznej „Bóg się rodzi” w Żorach, dwa razy został nagrodzony na Festiwalu Pieśni Obcojęzycznej w Knurowie, zdobył też III nagrodę na Rejonowym Przeglądzie Chórów Szkolnych i Zespołów Wokalnych w Pawłowicach oraz na VI Wojewódzkim Festiwalu Chórów Szkolnych w Częstochowie.

Chór długo był bezimienny, dopiero od tego roku szkolnego zespół przyjął nazwę Cantos Voco. Tworzą go uczniowie pierwszych i drugich klas. Do chóru należy 19 dziewcząt i 5 chłopaków. Ich opiekunką jest Zofia Gaża.

Uroczyste wręczenie nagród odbyło się 15 czerwca podczas Gali „Śląskiego Śpiewania” w Chorzowskim Centrum Kultury. W nagrodę za I miejsce chórzystki pojadą na trzydniowe warsztaty artystyczne do siedziby zespołu „Śląsk” w Koszęcinie. Zespół otrzymał również płytę z retransmisją konkursowych zmagani, nagrałą przez telewizję TVS.

Sabina Bartecka



zdj. archiwum

Monika Szwaja – „Słońce świeci wszystkim”

Dokładnie takim hasłem pisarka kierowała się, tworząc swoje kolejne powieści. „Słońce świeci wszystkim” to zbiór opowiadań, które autorka napisała w ciągu ostatnich kilkunastu lat, w tym jedno dotąd nieopublikowane. To niezwykle historie pełne uśmiechu i dobrego humoru. Świat przedstawiony jest światem prawdziwym, światem zwyczajnych ludzi.

Karol K. Soyka, Krzysztof Kotowski – „Cel za horyzontem. Opowieść snajpera GROM-u”

Sensacyjne wspomnienia snajpera GROM-u, podpułkownika Karola K. Soyki – jednego z najbardziej doświadczonych oficerów tej jednostki. Ujawnia on prawdziwe oblicze elitarnego ugrupowania komandosów, opisuje operacje przeprowadzone w najniebezpieczniejszych miejscach na ziemi m.in. w Iraku, Zatoce Perskiej i na Haiti. Opowieść Soyki daje szansę zrozumieć jakim narzędziem dysponujemy w trwającej właśnie wojnie z terroryzmem.

Romantyczna opowieść o niezrealizowanych planach, tęsknocie i o tym, że wieczna miłość istnieje naprawdę. Dziennikarka Anna, mężatka wyjeżdża do Chorwacji, by relacjonować wojnę bałkańską. Nie potrafi opanować uczucia rodzącego się do Błaża – chorwackiego fotoreportera wojennego. Miłość staje w szranki z oczekiwaniami rodziny i zwykłą codziennością. Anna podejmuje trudną decyzję o pozostaniu w kraju. Zrządzenie losu sprawia, że po dwudziestu latach Anna jeszcze raz wybierze się do Chorwacji...



Mamy najlepszych pływaków na Śląsku!

Takiego sezonu nasi pływacy jeszcze nie mieli! Zdobyli aż 50 medali podczas Mistrzostw Śląska: 20 krążków wywalczyli zimą, a 30 wiosną. To absolutny rekord klubu i ogromny wyczyn, bo łącznie w czterech kategoriach wiekowych wystartowało 969 zawodników.

Jak to możliwe, że dzieci z tak małej miejscowości, jak Pawłowice, odnoszą sukcesy na skalę wojewódzką, pokonując utytułowane kluby pływackie z dużych ośrodków sportowych. – *To efekt ich zaangażowania i determinacji, jaką wkładają w treningi – mówi Dariusz Pawliczek, prezes UKS aQuatica Pawłowice. - Obserwując je na treningu, czy zawodach widzę, że są w swoim żywiole, że kochają pływanie i pragną odnieść sukces.*

Mistrzostwa Śląska dla poszczególnych roczników były rozgrywane w maju i w czerwcu. 1 czerwca na pływalni Olimpijczyk w Gliwicach zmierzili się najmłodsi pływacy w wieku 10 lat. Najlepsze wyniki osiągnęli: Bartosz Lipus (złoty medal i tytuł Mistrza Śląska w konkurencji 50 m stylem dowolnym, złoty medal i tytuł Mistrza Śląska

w konkurencji 50 m stylem motylkowym, srebrny medal w konkurencji 50 m stylem grzbietowym i brązowy medal w konkurencji 100 m stylem dowolnym), Maksymilian Kurpis (brązowy medal w konkurencji 50 m stylem grzbietowym) oraz sztafety 4x50 m stylem dowolnym (srebrny medal) w składzie: Bartosz Lipus, Maksymilian Kurpis, Mateusz Kałuża, Szymon Danielczyk, 4x50m stylem zmiennym w składzie: Bartosz Lipus, Maksymilian Kurpis, Mateusz Kałuża, Błażej Pawliczek.

Kolejne siedem medali, tym razem z Gliwic, przywieźli zawodnicy o rok starsi. Na podium stanęli: Marcin Uryga (złoty medal i tytuł Mistrza Śląska w konkurencji 100 m stylem motylkowym, 3 srebrne medale w konkurencjach 50 m stylem motylkowym, 50 m stylem grzbietowym, 100 m stylem grzbietowym) oraz Paweł Król (dwa brązowe medale w konkurencjach 200 m stylem dowolnym i 100 m stylem grzbietowym). Mistrzostwo Śląska wywalczyła sztafeta 4x50 m stylem zmiennym w składzie: Paweł Król, Szymon Głowala, Marcin Uryga i Kacper Pisarek. Nasi pływacy wyprzedzili faworyzowane drużyny SIKRETO Gliwice i Wodnika Siemianowice.

Dwunastolatki z Mistrzostw Śląska przywieźli 9 medali. Zawody odbyły się na pływalni w Radlinie z udziałem 288 zawodników z 31 klubów. Mistrzyniami Śląska zostały: Weronika Janecka (100 m i 200 m stylem klasycznym) i Balbina Sikora (100 m stylem dowolnym). Balbina do swoich trofeów dołożyła dwa srebrne medale (100 m stylem klasycznym i 100 m stylem zmiennym) oraz brązowy (100 m grzbietem). Bartek Dudkowiak wywalczył dwa brązowe krążki (100 m i 200 m stylem zmiennym). Sztafeta dziewcząt 4x100 m stylem zmiennym w składzie: Karolina Strządała, Weronika Janecka, Martyna Kisielewska i Balbina Sikora zdobyła srebrny medal.

Mistrzostwa Śląska zawodników 13-letnich odbyły się w Dąbrowie Górniczej. Czołowe miejsca zajęli: Damian Kobylarczyk - srebrny medal w konkurencji 200 m stylem zmiennym i brązowy medal w konkurencji 100 m stylem zmiennym, Zuzanna Famulok - dwa brązowe medale (50 m motylkowym, 200 m zmiennym) oraz Oliwia Biernat - brązowy medal w konkurencji 200 m stylem klasycznym. Dwa medale w konkurencji sztafet zdobyły dziewczyny (Oliwia Biernat, Zuzanna Salamon, Paulina Puzoń, Zuzanna Famulok).

Sabina Bartecka



W górnym rzędzie stoją (od lewej): Michał Bucki - trener, Jakub Gatner, Michał Pękała, Tymoteusz Lewandowski, Szymon Szyszka, Bartłomiej Purgal, Mateusz Mulet, Sergiusz Wątor, Mateusz Polok, Jan Kowalczyk, Mateusz Plinta, Robert Stajer- prezes klubu, w dolnym rzędzie: Sebastian Goraus, Jakub Goraus, Aleksander Foks, Bartosz Rybak, Jan Galusek, Krzysztof Hejnoł, Filip Kurpas, Tomasz Pietrzyk.

UKS Warszawa wywalczył awans do III ligi

19 czerwca, zespół juniorów młodszych UKS Warszawa pokonał Leśnika Kobiór 4:1 i zdobył mistrzostwo IV ligi okręgowej oraz bezpośredni awans do III ligi wojewódzkiej.

Od września warszawski zespół będzie rywalizował z zespołami Rekordu Bielsko-Biała, BTS Bielsko-Biała oraz rozegra derbowe spotkanie z GKS Pniówek Pawłowice. W sezonie 2015/2016 drużyna z Warszawy rozegrała 11 spotkań, z czego 9 wygrała, a dwa razy

remisowała, nie ponosząc żadnej porażki. Jest jedyną drużyną w rozgrywkach młodzieżowych prowadzonych przez Podokręg Tychy, która nie przegrała żadnego meczu w rozgrywkach ligowych. Osiągnięcie tak wysokiego poziomu rozgrywek w tak małym, wiejskim klubie pokazuje, że aby odnieść sukces wystarczy pasja, zaangażowanie i oczywiście talent.

UKS Warszawa prowadzi obecnie nabór do drużyn młodzieżowych i seniorów. bs



zdj. bs

Zawody konne

3 lipca, w godz. 10.00 – 17.00, na terenie Stajni Warszawice odbędą się drugie towarzyskie zawody konne w skokach przez przeszkody. Jedną z konkurencji będzie konkurs z Jokerem o Puchar Softysa Warszawic Andrzeja Szawła.

Oprócz zawodów jeździeckich, w niedzielę wszyscy uczestnicy będą bawić się podczas festynu sołeckiego. Dla dzieci zostaną przygotowane dodatkowe atrakcje: przejażdżki bryczką, jazda na kucykach oraz dmuchańce. O godz. 17.00 zapraszamy na koncert w wykonaniu Młodzieżowej Orkiestry Rozrywkowej Pałacu Młodzieży w Katowicach.

Zapraszamy!

PODWIECZOREK NA TRAWIE

z organizacjami pozarządowymi

Wszystkich Mieszkańców gminy Pawłowice zapraszamy w niedzielę, 10 lipca do parku przy Willi Reitzensteinów w Pawłowicach. Tak jak w ubiegłym roku, będziemy na boso odpoczywać wśród zieleni.

Tym razem w organizację przedsięwzięcia włączyły się organizacje pozarządowe, które na zaaranżowanych stanowiskach będą prowadzić gry i zabawy dla wszystkich. W niedzielę w parku pogramy w ringo, tenisa stołowego, będzie można celować piłką do bramki i kosza, albo ćwiczyć różnicowanie siły uderzenia potrzebną do gry w curling czy trenować sztuki walki. Preferujących aktywność umysłową zapraszamy na partyjkę szachów i do rozwiązywania szachowych łamigłówek. Kto odnajduje się w pracach plastycznych, będzie mógł spróbować swoich sił podczas warsztatów bibułkarskich. Dla dzieci atrakcje zapewnią pracownicy poradni psychologiczno-pedagogicznej „Ala i as”, która od niedawna ma siedzibę w Willi Reitzensteinów. Pawłowicka biblioteka zadba o lekturę dla starszych i czytanie bajek dla najmłodszych.

Do udziału w podwieczorku zapraszamy wszystkich chętnych, bez względu na wiek i zainteresowania. Jeżeli słońce dopisze - stuletnie drzewa zagwarantują nam cień, a dla jeszcze większej ochłody będzie można skorzystać ze specjalnego zraszacza. Będzie też piasek i leżaczki.

Restauracja „Koniczynka” przygotowuje kawiarenkę w plenerze, gdzie będzie można kupić kawę, herbatę, zimne napoje, lody i frytki, zaś panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Pielgrzymowicach upieką wyśmienite domowe ciasta, a dla głodnych będą miały bigos i klopsiki. Zachęcamy również do przyniesienia własnych smakołyków.

Podwieczorek zaczynamy o 15.00, a dwie godziny później - o 17.00 - na scenie plenerowej przy willi rozpocznie się „Popołudnie z Operetką” czyli koncert w cieniu starych drzew, podczas którego wystąpią Tomasz Bialek – tenor, Naira Ayvazyan – sopran i na fortepianie – Grażyna Giner.

Czekamy na Was w niedzielę! Zaproszcie swoich sąsiadów, znajomych i przyjaciół!

Promocje na wakacje

basen

bilet normalny: 9 zł (90 minut)

bilet ulgowy: 6 zł (90 minut)

bilet dla seniora: 6 zł

Promocja obowiązuje do 28 sierpnia, w dni powszednie.

hala sportowa

20 zł za 1 h

do 31 sierpnia

**Hala wielofunkcyjna pod namiotem
w czasie wakacji będzie zamknięta**

Letnia szkoła nurkowania

Bezpłatne zajęcia z nurkowania

dla dzieci w wieku powyżej 10 lat

13 i 20 lipca, 3 i 10 sierpnia, od 17.00 do 20.00,

perywalnia „Wodny raj”

Zapisy: Maciej Paszek, tel. 691 437 766

Dmuchańce ponownie na basenie



Kilkunastometrowy wodny tor przeszkód dostępny będzie w cenie biletu wstępu na basen od 25 do 31 lipca oraz od 15 do 21 sierpnia.

zdj. bs

Wakacje na sportowo

Zobacz jakie zajęcia przygotowali kluby sportowe na czas wakacji:

- **MKS „Promyk” Golasowice** – szkolenie dzieci i młodzieży w piłce nożnej – zajęcia będą się odbywać w sierpniu na boisku w Golasowicach, tel. 504 754 683
- **LKS Strażak Pielgrzymowice** – zajęcia z piłki nożnej w trzech grupach treningowych, grupa trampkarzy: poniedziałki i środy, 17.00 – 18.30, grupa młodzików i żaków: środy i piątki, 17.00 – 18.30. Kontakt: 32 472 95 57
- **GKS „Pniówek 74” Pawłowice** – szkolenie dzieci i młodzieży w piłce nożnej, informacje o treningach są aktualizowane na stronie GKS <http://gkspniówek.futbolowo.pl/>, kontakt: 506 365 312
- **UKS Warszawice** – szkolenie w piłce nożnej w dwóch grupach treningowych: trampkarze młodszy – poniedziałki, środy od 16.00 do 17.30, juniorzy – wtorki od 18.00 do 20.00, grupa młodsza i starsza – piątki od 18.00 do 19.30. Kontakt: 721 317 930
- **UKS Budo** – zajęcia z ju-jitsu dwa razy w tygodniu – wtorki i piątki od 19.00 do 20.30. Kontakt: 606 449 406
- **KS Warszawice** – zajęcia na basenie – w soboty od 16.00 do 18.00. Kontakt: 601 503 568
- **GKS Futsal Pawłowice** – zajęcia w halowej piłce nożnej – wtorki od 18.00 do 20.00 w hali GOS. Kontakt: 785 520 363
- **KRS TKKF Rozwój** – zajęcia w siatkówce plażowej – czwartki od 16.00 do 20.00 na boisku przy ul. Polnej 20. Kontakt: 605 291 549

UWAGA!

RUSZYŁY DOTACJE NA KOTŁY.

KLIMOSZ!

WNIOSKI NA LIPIEC 2016
DLA GMINY PAWŁOWICE

DOPLATA

DO
KOTŁA

4.500,-
ZŁ



KLASA
5

KLIMOSZ LE
20 kW

KOCIOŁ
Z DOPLATĄ



KLIMOSZ
Pawłowice
ul. Zjednoczenia 6
tel. 32 474 39 45
inwestycje@klimosz.pl



Ogłoszenia Urzędowe

Licytacja parkietu z sali gimnastycznej

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny w formie licytacji na sprzedaż elementów uzyskanych podczas remontu sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach. Przetarg odbędzie się 14 lipca o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 60.

Do sprzedania są klepki parkietowe drewniane (uszkodzone) o wymiarach 5x40 cm w ilość 276 m kw. za cenę 150 zł brutto. Można je obejrzeć w dniach 12 – 13 lipca, po wcześniejszym kontakcie telefonicznym.

Regulamin przetargu znajduje się w Punkcie Obsługi Klienta UG Pawłowice lub na stronie internetowej Urzędu Gminy. Informacji udziela Justyna Lasek, tel. (032) 47 56 360.

Dla rolników w Pniówku

• Wójt Gminy Pawłowice ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na dzierżawę nieruchomości oznaczonych numerami działek: 442/5, 439/5, 443/5, obręb Pniówek, na okres 6 lat, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności rolniczej. Powierzchnia terenu dzierżawy wynosi 1,0833 ha.

Wywoławczy czynsz dzierżawny: 100,00 zł rocznie za całość nieruchomości będącej przedmiotem dzierżawy + VAT (usługa zwolniona od podatku VAT). Przetarg odbędzie się 12 lipca o godz. 13.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice.

• Wójt Gminy Pawłowice ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na dzierżawę nieruchomości oznaczonych numerami działek: 187/20, 186/21, obręb Pniówek, na okres 6 lat, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności rolniczej. Powierzchnia terenu dzierżawy wynosi 1,0110 ha. Wywoławczy czynsz dzierżawny: 140,00 zł rocznie za całość nieruchomości będącej przedmiotem dzierżawy + VAT (usługa zwolniona od podatku VAT).

Przetarg odbędzie się 12 lipca o godz. 12.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice.

Do sprzedaży przy obwodnicy

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że został sporządzony i wywieszony na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 wykaz nieruchomości z terenu sołectwa Pawłowice (dotyczy działek o łącznej pow. 0,2401 ha położonych przy zbiegu ul. Zjednoczenia i realizowanej obecnie obwodnicy sołectwa Pawłowice), przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Wykaz został wywieszony na okres 21 dni od 20.06.2016 r.

Więcej informacji: Tyberiusz Zawadzki,
Robert Stępień, tel. 32 47-56-319, 32 47-56-314.



Gospodarka odpadami w Gminie Pawłowice

Opłata za śmieci

Przypominamy, że 15 lipca upływa termin wniesienia opłaty za odbiór i zagospodarowanie odpadów za II kwartał roku 2016. Opłatę należy wnieść na indywidualny rachunek bankowy, zgodnie z informacjami otrzymanymi z urzędu gminy.

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Warszawicach

ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony do 31.12.2020 r., o łącznej powierzchni 67,4 m kw., położonego w budynku OSP przy ul. Cieszyńskiej 2, na prowadzenie działalności: handlowej, gastronomicznej.

Data przetargu: 26.07.2016 r., godz. 13.00.

Szczegółowe informacje: prezes OSP Warszawice dh Michał Wowra, tel. 503 – 567 – 369.

TENNECO

**SZUKASZ
PRACY ?**

Praca tymczasowa i na stałe

Firma Tenneco z Gliwic, oferuje zatrudnienie w fabryce na nowej linii produkcyjnej. Praca przeznaczona jest dla kobiet i mężczyzn. Od lipca firma zapewnia również dojazd z Pawłowic, Jastrzębia-Zdroju i Żor.

Firma gwarantuje umowę o pracę, dofinansowanie do obiadów, pakiet socjalny. CV należy wysłać na adres mailowy: rekrutacja.gliwice@taeu.com lub listownie na adres Tenneco Automotive Eastern Europe Sp. z o.o., ul. Bojkowska 59 B, 44-100 Gliwice. Dodatkowe informacje pod nr tel. 32 338 51 90, 32 621 43 96.

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992



**Pogotowie Energetyczne
w Gliwicach:**
tel. 991.



Awarie oświetlenia ulicznego:

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107
66, 66 07 58 774, 60 411 00 73
lub Referat Infrastruktury Komunalnej
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awarie sieci wodociągowych:

- Gminny Zakład Wodociągów
i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512
396 250, 509 922 931 (w pozostałych
godzinach).

biga® odzież outletowa
www.bigastyl.pl



ODZIEŻ DAMSKA, MĘSKA, DZIECIĘCA

BIGA Pawłowice

ul. Adama Mickiewicza 17B
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00

ZNANE MARKI W NISKICH CENACH

Zapraszamy:

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY

W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com



Zapraszamy

Smak Regionu®
RESTAURACJA

smaczno - jedzenie w dobrej cenie



ZAPRASZAMY CODZIENNIE:

Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00

Piątek - Sobota: 10:00-22:00

Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)

tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
chrzciny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna oraz polska

ORTO DENT
Grupowa Praktyka Stomatologiczna

**GABINET
STOMATOLOGICZNY**

Lek.dent. Agnieszka Skrok-Wolska
Lek.dent. Jan Skrok-Wolski

**STOMATOLOGIA
ORTODONCJA
PROTETYKA**

Tel. 0 534 11 77 11

PAWŁOWICE - PNIÓWEK, ul. Krucza 12
(Budynek Ośrodka Zdrowia, 1 piętro)

**Bank Spółdzielczy
w Pawłowicach**
Oferuje tylko do końca
września 2016
promocyjny

**KREDYT
LATO 2016**

oprocentowanie
4,99%

np: rata tylko **219,00zł**
miesięcznie przez 2 lata
przy kwocie kredytu **5000,00zł**

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Banku, tel. 32 472 23 20, www.bspawlowice.pl

Reprezentatywny przykład dla Klienta naszego banku: kwota kredytu 5.000,00zł, okres kredytowania 24 miesiące, oprocentowanie stałe w stosunku rocznym 4,99%, rzeczywista roczna stopa oprocentowania 8,74%, prowizja od przyznanego kredytu 2%, opłata przygotowawcza 0zł, koszt zabezpieczeń 71zł, kwota odsetek w całym okresie kredytowania 264,40zł, całkowita kwota kredytu wynosi 5.000,00zł, całkowity koszt kredytu wynosi 435,40zł, całkowita kwota do zapłaty 5.435,40zł, kredyt zostaje spłacony w równych ratach miesięcznych (annuitetowych), wysokość raty kapitałowo-odsetkowej 219,00zł, ostatnia rata kapitałowo-odsetkowa wyrównawcza.

**Zatrudnię panią
z wykształceniem
średnim,
dobłą obsługą
komputera,
tel. 602 - 558 - 861**

**MIEJSCE
NA TWOJĄ
REKLAMĘ**

Informacje pod numerem
32/ 47 22 570
oraz na **www.gokpawlowice.pl**

PH.U. "AREX"

Skład kostki:
43-250 Pawłowice
ul. Pszczyńska
(światła przy DK81)



32 793 96 31

www.phu-arex.pl

SKŁAD KOSTKI BRUKOWEJ I GRANITOWEJ
ŻWIR, PIASEK, KAMIEŃ, GRYSY OZDOBNE, OTOCZAKI



BRUKARSTWO

ROBOTY ZIEMNE

KOMPLEKSOWE UKŁADANIE NAWIERZCHNI
WYNAJEM MASZYN BUDOWLANYCH

**Przyjmę do pracy
w sklepie spożywczym
na umowę,
tel. 509 119 770.**

**Zatrudnimy pielęgniarkę
środowisko - rodzinną
do pracy w pełnym
wymiarze godzin.**
NZOZ Remedium,
ul. Górnicza 14 A, Pawłowice,
tel. 32/ 47 21 853



Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel.

32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej - 33/ 822 18 35
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33



zdj. bs

Zawody w Golasowicach. Było gorąco!

Wielkie emocje, zacięta rywalizacja i radość zwycięstwa. W Golasowicach o miano najlepszych w sporcie pożarniczym rywalizowali strażacy z całej gminy.

W sobotę, 25 czerwca boisko w Golasowicach stało się areną dla szczęśliwych ochotniczych straży pożarnych z poszczególnych sołectw gminy Pawłowice. Z ogromnym poświęceniem walczyli oni o tytuł najlepszej drużyny. W szranki stanęły drużyny mężczyzn, kobiet oraz dziewcząt i chłopców. Strażacy dali z siebie wszystko. Nie był im nawet straszny żar lejący się z nieba i temperatury dochodzące do 35 stopni Celsjusza.

Zawody strażackie składały się z dwóch konkurencji sprawnościowych: sztafety i ćwiczenia bojowego. Decydował czas wykonania obydwu konkurencji oraz ilość punktów karnych. – *Ważna jest dobra praca zespołowa wszystkich strażaków, ale też dobrze przygotowany sprzęt. Nie może on zawieść w czasie zawodów* – mówi komendant gminny Adam Muras.

Rywalizacja była bardzo zacięta. Aż w dwóch przypadkach drużyny zdobyły identyczną liczbę punktów. W takiej sytuacji o zdobytym miejscu decyduje czas uzyskany w ćwiczeniu bojowym. O prawdziwym pechu może mówić drużyna kobiet z Warszowic, która z powodu awarii pompy, musiała pożegnać się z zawodami. Mimo dyskwalifikacji, zawodniczki, i tak przystąpiły do „bojówki” i ukończyły zawody, udowadniając, że najważniejsza jest dobra zabawa, a porażki uczą pokory i motywują, by dać z siebie jeszcze więcej podczas następnych startów.

Sabina Bartecka



zdj. bs



Drużyna OSP Jarząbkowice.

zdj. bs

Poniżej wyniki zawodów:

Grupa A - mężczyźni

- I miejsce – OSP Jarząbkowice – 102 pkt.
- II miejsce – OSP Warszowice – 109 pkt. (bojówka 43 pkt.)
- III miejsce – OSP Pawłowice – 109 pkt. (49 pkt.)
- IV miejsce – OSP Pielgrzymowice – 110 pkt.
- V miejsce – OSP Krzyżowice – 118 pkt.
- VI miejsce – OSP Golasowice – 132 pkt.

Grupa C - kobiety

- I miejsce – OSP Krzyżowice – 128 pkt. (58 pkt.)
- II miejsce – OSP Pawłowice – 128 pkt. (60 pkt.)
- III miejsce – OSP Golasowice – 134 pkt.
- IV miejsce – OSP Pielgrzymowice – 139 pkt.
- V miejsce – OSP Warszowice – dyskwalifikacja

MDP Dziewcząt

- I miejsce – OSP Warszowice – 1041 pkt.
- II miejsce – OSP Pielgrzymowice – 1000 pkt.

MDP Chłopców

- I miejsce – OSP Pawłowice – 1050 pkt.
- II miejsce – OSP Warszowice – 1045 pkt.
- III miejsce – OSP Pielgrzymowice – 1019 pkt.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1200 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl